



V tomto čísle mimo jiné najdete

str. 2 Opravy silnic a chodníků
str. 3 Cenu Jirky získal mladý vedoucí
str. 4-5 Co se děje u sousedů
str. 6 Přehled kroužků v DDM
str. 7 Kdo bude starostou?
str. 8 Jirkovský sport

Dobrá zpráva pro tisíce Jirkováků

Několik set korun ročně ušetří majitelé bytů, které dříve patřily bývalé Mostecké uhelné společnosti. Po dvou letech vyjednávání mezi městem Jirkov, dodavatelem tepla akciovou společností ČEZ Teplárenská a správcem bytů Uniservis Reality s. r. o. se podařilo snížit v těchto bytech cenu za teplo.

Snížení se týká zhruba čtyř tisíc Jirkováků na sídlišti Vinařická I a v dalších lokalitách a platí od 1. září. (ed)

POLIKLINIKA BEZ OMEZENÍ
Omezení provozu polikliniky, které trvalo přes prázdniny, již skončilo. V budově je nový výtah a hlavní vstup byl modernizován.

VOLBY DO MÍSTNÍHO ZASTUPITELSTVA

kdy? ⇒ 10. a 11. října

kde? ⇒ ve 13 volebních okrscích - většinou v budovách škol
hlasovací lístky? ⇒ dostane každý občan Jirkova do schránky
kandidáti? ⇒ přehled lídrů na str. 7, kompletně vše na www.jirkov.cz napravo v odkazu Volby.

Rozhovor



Co víc si asi může mladý historik přát víc, než psát dějiny. Pavlu Simetovi se přání plní.

Od září je novým kronikářem města Jirkova, které je v republice unikátní tím, že provozuje kronikárnu. Na následujících řádcích představíme nástupce zesnulé Kristýny Králové.

Co Vás vedlo k tomu, že jste absolvoval výběrové řízení na kronikáře?

Láska k historii. Zajímám se o ni už od dětství, přivedl mě k ní táta s dědou. Už v mládí jsem dostával různé ency-

Zajistit pořádek pomůžou služební psi a zapojení místních lidí



Pracovnice na obchůzce se potkaly se strážníky (v pozadí), kteří pomáhali starší ženě v Šimkové ulici.

Foto ED

Nejdřív jeden, časem až čtyři cvičení psi budou doprovázet hlídky městské policie po celém městě. „Budou sloužit k okamžitému obnovení veřejného pořádku, zabránění výtržností, rvačce a jinému protiprávnímu jednání a k ochraně bezpečnosti jiné osoby,“ vysvětluje ředitelka městské policie Marta Bendová novinku, kterou připravuje na popud vedení města. Je to další z kroků, který by měl zvýšit bezpečnost v Jirkově.

Předcházely tomu změny, které se připravovaly již před rokem - nástup dozorkyň veřejného pořádku a změna práce městské policie. Výsledkem je šest pracovních míst pro ženy dohlážitelky a posílení strážnických hlídek v odpoledních a nočních hodinách. Změny se během uplynulých měsíců osvědčily, proto přicházejí na řadu

další, kromě zmíněného pořízení služebních psů pro městskou policii se navýší počet bezpečnostních kamer v ulicích. Na podzim přibudou tři v Nových Ervénicích.

Zkusíme to sami

Ačkoliv městem zřízená obecní policie posílila hlídky a spolupracuje se státní policií a sociálním odborem, počet přestupků v oblasti veřejného pořádku neklesá. Problémoví sousedé bez rozdílu barvy pleti přidělávají vrásky svým spoluobčanům hluchým chováním, zanechávají po sobě nepořádek, často neplatí nájem či za služby s nájmem spojené. Z pokut si nic nedělají, z předvolání k přestupkové komisi také ne.

Město již více než rok spolupracuje se zástupci společenství vlastníků

bytů v Jirkově, snaží se hledat řešení potíží spojených nejvíce s problémovými nájemníky či vlastníky. „Scházíme se dvakrát ročně se zástupci všech společenství, poslední dobou jsem se zaměřila na Nové Ervěnice. Až situaci zmapujeme tam, budeme stejným způsobem pokračovat i v ostatních částech města,“ potvrzuje místostarostka Dana Juršáková a vyzývá touto cestou zástupce společenství, aby na sebe zanechali kontakt na telefonním čísle **606 602 247** nebo na e-mailu mistostarosta@jirkov.cz. Zanechání kontaktu umožní bližší spolupráci přímo s vedením města.

Právě z Nových Ervénic se ozývají hlasy tamních starousedlíků, kteří se rozhodli, že ve svém sousedství budou dohlížet na to, aby se problémoví občané chovali slušně. „K zavedení či

udržení pořádku potřebujeme spolupráci policie a občanů, jinak to nejde. Proto vítám aktivitu sousedských hlídek, které se skládají z řad místních,“ komentuje to starosta Jirkova Radek Štejnár.

Tlačit na stát a změnu zákonů

Řešit neuspokojivé sociální situace v některých lokalitách není možné hned. Jak již bylo řečeno, vedení města se tím zabývá dlouhodobě a ideální by bylo, kdyby našlo oporu ve změně zákonů. Proto připravuje dopisy s návrhy na změnu legislativy pro příslušná ministerstva, ve spolupráci s policií a právníky se řeší další a další možnosti, například i s úřadem práce v Jirkově. Cílem je jediné: zamezit zneužívání sociálních dávek - potažmo daní občanů - a vést Jirkov směrem k tomu, aby byl pro slušné lidi příjemným místem k životu.

Špatnou situaci v některých lokalitách Jirkova způsobuje v posledních letech především organizované skupování bytů a jejich dalšího pronajímání za účelem zisku, státem řízený systém přidělování sociálních dávek, především doplatku na bydlení. Do bytů, které soukromí vlastníci prodali a prodávají přes zprostředkovatele, pak noví majitelé stěhují početné rodiny dávkářů, od nichž inkasují nemravně vysoké nájemné proplácené úřadem práce. A častý je nezáměr nových majitelů o to, jak se jejich podnájemníci chovají, dokonce někdy i hromadí dluhy společenstvím vlastníků, dostávají je do platební neschopnosti či jiných potíží. (ed)

Kronikář: Chystám se digitalizovat kroniky a fotit domy

dovolené objíždím a prozkoumávám řopiky, válečné bunkry, ale nezapomínám ani na hrady a zámky.

Jaké máte plány ve vedení kronikárny?

Rád bych udržel laťku, kterou před osmi lety nastavila kronikářka, a pokusil se ji navýšit. Chystám se digitalizovat ty nejstarší kroniky stejně jako státní archivy. Nafoťím všechna čísla popisná na území Jirkova, abychom mohli sledovat vývoj a proměny města třeba po deseti letech. Stejně jako dosud se budou v kronikářské kroužku, který povedu. Bližší informace pošlu jednotlivým ředitelům škol v Jirkově, ale už teď mohu nabídnout, že dětem ukáži například, jak se sestavuje rodokmen.

Svůj vlastní rodokmen znáte?

Při pátrání jsem zatím ušel čtyři sta let zpátky. Jsem v roce 1635 a čekám, zda se zdigitalizují pozemkové knihy, abychom mohli pokračovat. Sestavování rodokmenu je velice zajímavý, ale často také dosti obtížný koníček.

Jak budete získávat informace pro psaní současné kroniky?

Z oficiálních zdrojů a také bych rád nastavil spolupráci s místními spolky a firmami. Všechny oslovím a nabídnu jim možnost stát se součástí kroniky města Jirkova. (ed)

Příští JN 17.-21. 10.

⇒ PAVEL SIMET: žije v Jirkově, vystudoval historii na Univerzitě J. E. Purkyně v Ústí nad Labem, ovládá latinu, angličtinu a němčinu. Pracuje na městském úřadě na odboru majetku města a útvaru investic.
⇒ KRONIKÁRNA: v Chomutovské ulici čp. 409. Otevřena je každý čtvrtek od 14 do 16 hodin. Kontakt kronikar@jirkov.cz.

klopedie, sledoval jsem dokumenty, potom bylo samozřejmé, že jsem začal studovat historii na ústecké Univerzitě Jana Evangelisty Purkyně. Dnes je obvyklé, že když se s tátou a dědou sedíme, debatujeme o politice a historii.

Zabýval jste se během studia i historií Jirkova nebo Chomutova?

Ano, tématem mé diplomové práce byly Dějiny sokolského hnutí v Chomutově. Tamní sokolové pomáhali vy-

budovat organizaci i v Jirkově. Znáám dějiny obou měst, spolupracoval jsem s Oblastním muzeem v Chomutově. Práce kronikáře je technicky vzato podobná jako psaní diplomky – vyhledáváte informace a pak je sepisujete.

Jaké období Vás nejvíce zajímá?

Přelom 19. a 20. století, kvůli všeobecnému rozmachu, kulturnímu i hospodářskému, období První republiky a především druhá světová válka. Na

Změna průjezdnosti v Palackého ulici

Už druhý jízdní pruh by měla rekonstruovat stavební firma v Palackého ulici. Od 13. září je průjezdná vozovka ve směru z kruhového objezdu u ZUŠ k autobusovému nádraží, auta jezdí po podkladní živичné vrstvě. Opačný směr je uzavřen, pracuje se v rámci I. etapy rekonstrukce komunikace. Do konce září by mělo být hotovo vše: zpevněné podloží, nový povrch, chodník, pruh pro cyklisty i ostrůvek s přechody pro chodce. (ed)

S nepotřebnými elektropřístroji k hasičům

Kam se starým fénem, mikrovlnkou nebo televizí? Obyvatelé Jirkova a okolí je můžou bezplatně odevzdat v hasičárně místnímu Sboru dobrovolných hasičů. Jedinou podmínkou je, že spotřebič musí být kompletní. „Pokud se bude někdo chtít zbavit velkého spotřebiče, jako je například lednice, velká televize či mrazáky, můžeme se domluvit a přijet,“ uvedl Petr Pastyřík, starosta sboru, který se touto aktivitou zapojil do celorepublikové akce s názvem Recyklujte s hasiči. (ed)

Mateřinku zateplí do konce roku

Budova mateřské školy ve Studentské ulici prochází přípravnou fází na zateplení stěn, střechy a výměnu oken. Městu se na akci podařilo získat dotaci v rámci Operačního programu Životní prostředí. (ed)

Venkovní fitness už je dokončeno

Dvanáct cvičebních prvků k posilování a protahování těla, které jsou nově instalovány v Mládežnické ulici, už může sloužit svému účelu. Slavnostní otevření street workout hřiště proběhne v sobotu 20. září od 16 hodin, kdy vystoupí také skupina Street Hard Workers a předvede free style ze street workoutu a správné posilování na prvcích. Prostor pro cvičení byl vybudován na části bývalého antukového hřiště, jsou tu také lavičky či stojan na kola a nově vysazená zeleň. (ed)

V podzemí rostou hříby



O tom, že se ke konci léta houbám začíná dařit, svědčí i fotografie, které pořídila společnost Řehák - SPELEO v centru Jirkova v městských sklepích. Tato nová atrakce je k vidění každý den kromě pondělí, vstupenky k prohlídce jsou v prodeji v informačním centru v Kostelní ulici. (kviz)

Prvňáčci usedli poprvé do lavic

První školní den v září zažilo v Jirkově 250 dětí, 241 jich nastoupilo do prvních tříd, devět do přípravné třídy na Základní škole v Nerudově ulici.

Nejvíce prvňáčků má největší škola - v Krušnohorské ulici - celkem 80. Ve zbývajících třech školách jich přibýlo kolem padesáti. „Po lednových zápisech jsme očekávali 230 dětí, jak je vidět, do prvního září nám přibýly. Přesný počet budeme znát po konci září, kdy se vyplňuje výkaz o zahájení povinné školní docházky,“ dodává Eva Reicheltová z odboru sociálních věcí a školství městského úřadu. V minulém školním roce bylo v prvních třídách a v přípravné 192 dětí. (ed)



Snímek ze ZŠ Budovatelů, kdy první školní den doprovázeli děti i rodiče a další příbuzní. Foto ED

Míče rozpohybují Seniorklub



Na nových míčích potrénují seniorky rovnováhu a svaly středu těla. Foto ED

Po prázdninové pauze zahájil svou činnost místní Seniorklub s novým vybavením. Cvičební pomůcky seniorky a senioři využijí v rámci svých hodin cvičení, besedy a přednášky budou pestřejší díky novému ozvučení, promítacímu plátnu a dataprojektoru.

„Chci touto cestou moc poděkovat městu Jirkov za vybavení. Všechny tyto pomůcky s nadšením využijeme pro rozšíření aktivit našich seniorů,“ vzkazuje za Seniorklub předsedkyně Milena Karbusová. Pomůcky byly hrazeny z náhrady plnění pojistné události, kterou bylo srpnové vloupání do Seniorklubu.

Klub, jenž sídlí v Chomutovské ulici čp. 409, je otevřen všem zájemcům, každý den v týdnu nabízí různé aktivity, ale také jen možnost posezení a popovídání si. (ed)

Silnice, chodníky se opravují dle plánu

Pro rok 2014 bylo v kapitole na opravy komunikací schváleno:

- 2,25 milionu - opravy drobné, lokální plošné.
- 1,8 milionu - oprava obchvatové komunikace I. etapa.
- 1 milion - oprava komunikace ulice Žižkova u JPB Kovovýroba.
- 900 tisíc - běžné opravy chodníků a schodišť + oprava chodníku pod MěÚSS Mládežnická.

na Kamenný vrch, dále také spojovací komunikace mezi ulicemi B. Němcové a Vančurovou a koncový úsek ve Vančurově ulici. Celoplošně se opravila část silnice v ulici 5. května a celé parkoviště v Krušnohorské.

Stejně jako každý rok se spravovaly výtluky, propadliny a podobně. V rámci kapitoly oprav chodníků a schodišť jsou stále prováděny jak

drobné opravy propadlin chodníků a opravy menšího rozsahu, tak i rozsáhlejších úseků: například rekonstrukce chodníku podél obchvatu od zastávky MHD, dále chodníku u obchvatu a Žižkovy ulice, vyspraveny jsou chodníky ve Smetanových sadech, U Dubu a Alešově ulici atd. Rekonstrukcí prošla schodiště v ulici Hrdinů a Smetanových sadech. (ed)

Na zámku budou sbírat unikátní bankovky



Jirkovské nouzové platidlo z roku 1848. Foto ED

okresu Chomutov a dalším městům v našem regionu.

Iniciátorem založení kabinetu byl Jirkovák Pavel Moravec, předseda České

numismatické společnosti s pobočkou v Chomutově. „Sbírka bude samozřejmě přístupná veřejnosti, využívat ji budou moci pro studijní účely školy i jednotliví zájemci, poslouží také při přednáškách v místních školách,“ vysvětluje Pavel Moravec, který se numismatikou zabývá již více než padesát let.

Výstava se bude v budoucnu nacházet v prohlídkovém okruhu zámku a bude patřit mezi stálé expozice. Prvním počinem kabinetu je instalace materiálů připravených Janem Mickou k problematice turistických štítků. (ed)

Prváci na gymnáziu začali později



Až druhý zářijový týden zasedlo do lavic městského gymnázia sedmnáct studentek a studentů prvního ročníku. Ten první týden totiž trávili na seznamovacím pobytu poblíž Jirkova v areálu Dubina, kde měli příležitost navázat přátelské vztahy nejen mezi sebou, ale i s učiteli a učitelkami. (ed)

Vyzvedněte si jablka a připravte pochoutku

Zářijové farmářské trhy v Jirkově budou ve znamení jablek. Specialitou je také připravená soutěž, v níž můžou tři nejlepší kuchaři či pekaři vyhrát košík s farmářskými výrobky. Zájemci se mohou zaregistrovat ve dnech 23. až 26. září v Informačním centru v Kostelní ulici, které je otevřené od 10 do 16:30 hodin.

Zároveň si tam mohou rovnou vyzvednout zdarma i dvě kila jablek, které do soutěže věnoval pořadatel Severočeské farmářské trhy a město Jirkov. Zúčastnit se mohou i ti, kteří budou chtít zpracovat jablka vlastní, registrace je ale nutná pro všechny.

Z jablek pak účastníci připraví dle svého nápadu jablečný pokrm či nápoj, který přinesou v sobotu 27., v den konání trhů, mezi osmou a desátou hodinou ranní na náměstí Dr. E. Beneše. Nejlepší tři jídla, případně nápoje, vybere hned poté porota. Vyhlášení výsledků proběhne přibližně v 11 hodin, tři nejlépe hodnocení obdrží věcné ceny.

Prodejci ve stáncích připraví rozšířenou nabídku jablečných produktů a potravin - čerstvá jablka, rozšířená nabídka pečiva s jablky, mošty, cider, křízaly atd. (ed)

MĚSTSKÁ POLICIE
474 654 179, 732 981 010.

Jirkováci pracují na rekultivacích



Oblast kolem Málkova. Foto ONZA

ONZA a. s. pečuje o území o rozloze 16 hektarů poblíž Málkova. Provádí zde rekultivační práce, vylepšuje výsadbu, hnojí sazenice, zajišťuje ochranným nátěrem proti okusu či uvázáním dřevin ke kůlům. Firma získala finanční podporu z ministerstva práce a sociálních věcí v rámci OPLLZ na projekt „ONZA a. s. - krok druhý, rozšíření činnosti - Rekultivační práce“, proto na tyto práce zaměstnala tři nové pracovníky z Jirkova ze skupiny ohrožených na trhu práce. (ed)

KAM ZA ZÁBAVOU

ZÁMEK ČERVENÝ HRÁDEK **informace na telefonu 474 684 560**

Pátek 3. 10. od 19 hodin - Zahajovací koncert festivalu **Jirkovský písňovar** - SYRINX Litoměřice, vítěz loňského ročníku, VENTILKY ZUŠ Jirkov - pořádající sbor.
Sobota 4. 10. od 10 hodin - soutěžní bloky, 16:30 Sborympiáda na nádvoří - Pavel Houfek, Jakub Kacar a spol., 19 hodin - Vyhlášení výsledků + Grand Prix, 20:30 Koncert Obertone singing (DE). Více informací na www.jirkovskypisnovar.cz.
Sobota 18. 10. - **Ukončení kulturní sezony** na zámku Červený hrádek.
Výstavy: **Nahlédnout pod krunýř aneb Co páli Indonésii** - fotografie Hanky Svobodové s texty. **Pohádkový svět** - út-ne od 10 do 16 hodin, vstup 20 Kč.
Wellness centrum - po-ne 9-21 hodin. Sauna, vírivka. Každý sudý týden v pondělí zavřeno.

KLUDSKÉHO VILA A ZAHRADA **informace na telefonu 474 654 007**

Neděle 28. září od 8 do 12 hodin - **Bleší trh**, přijďte prodávat a nakupovat.
Městská knihovna - **Týden knihoven** od 6. do 10. října. Registrace nových čtenářů zdarma. Amnestie na upomínky.

KULTURNÍ DŮM JIRKOV **informace na telefonu 474 684 560**

Neděle 5. 10. od 15 hodin - **Taneční odpoledne** pro seniory, vstup 40 Kč.

MĚSTSKÁ VĚŽ V KOSTELNÍ ULICI **informace na telefonu 474 654 265**

Muzeum Jirků otevřeno do konce října, dle provozní doby Informačního centra, úterý až neděle. Exponáty od slavných Jirků a Jiřin.

GALERIE JIRKOV **informace na telefonu 607 842 291**

Neděle 5. 10. od 13 hodin **Koncert Písňovar v podzámčí** před galerií.
Do 28. 10. **Výstava Marie Talaváňové - Pilné**. Reprodukce starých pohledů Jirkova a okolí. Stálá síň Jana Plívy. Otevřeno v úterý až čtvrtek a neděle od 15 do 17.45 hodin.

MATEŘSKÉ CENTRUM A MINIŠKOLKA ARCHA 777 **informace na tel. 732 678 900**

Sobota 18. 10. od 8 do 18 hodin - Vyhližení skřivánka. Výlet do Málkova-Zelené.

ZÁKLADNÍ UMĚLECKÁ ŠKOLA **informace na tel. 474 654 077**

Čtvrtek 25. 9. od 14:30 - **Malování nejen pro žáky** výtvarného oboru v exteriéru.
Pátek 31. 10. - **Oficiální vyhlášení 23. ročníku celostátní výtvarné soutěže Jirkovská paleta** na téma Superhrdinové.

OTEVŘENÁ PROSTRANSTVÍ **informace na tel. 474 616 481**

Sobota 27. 9. a 25. 10. od 8 do 12 hodin - **Farmářské trhy** na náměstí.
Sobota 4. 10. od 9 hodin - **Ukončení turistické sezony**, sraz na náměstí a směr pěší a cyklistická trasa.
Neděle 5. 10. od 13 hodin - **Drakyáda**, 6. ročník tentokrát na bývalém fotbalovém hřišti v ulici U Sauny. Každé dítě, které si přinese draka, dostane i buřtík k opečení.

ČAJOVNA ZEN **informace na tel.**

Středa 8. 10. 19 hodin - **Úplňkáři** setkání hráčů na hudební nástroje.

Městský úřad nabízí **bezplatné** uveřejnění v tištěném kalendáři a na webu Jirkova. Kontakt: odbor VS a vztahů s veřejností, tel. 474 616 481, e-mail: a.karlovska@jirkov.cz.

Na zámku byl k vidění malíř, skladatel i politik



Hradozámecká noc, k níž se připojil v srpnu i Červený hrádek, přilákala na prohlídky i koncert Wabiho Daňka stovky lidí. Scénky z historie zámku návštěvníky všech generací poučily i pobavily. Snímek ze Zrcadlového sálu. Foto ED

Červenohrádečtí se loučili s prázdninami

Přes čtyřicet dětí se zúčastnilo akce, kterou pro ně připravil na závěr prázdnin osadní výbor Červeného Hrádku. Ač hlavní disciplinou byla soutěž zručnosti a odvahy, za kterou všechny děti obdržely bílé bobříkovské šátky, největší pozornost upoutaly soutěžní motokáry a závodní BMW. (ev)

Jiřina Šiklová bude přednášet o stárnutí

Ve čtvrtek 25. září přijede do Jirkova známá socioložka a publicistka Jiřina Šiklová. V budově městského ústavu sociálních služeb (MěÚSS) v ulici U Dubu zahájí v 16 hodin přednášku a besedu na téma Důsledky stárnutí evropské populace. Pozvání socioložky na půdu městského ústavu má za cíl větší měrou zapojit organizaci do veřejného a kulturního života ve městě a přiblížit jej svým klientům, pro něž jsou akce pořádané mimo ústav mnohdy ze zdravotních důvodů nedostupné. Přednáška je první aktivitou z projektu MěÚSS, podpořeného Krajským úřadem Ústeckého kraje v programu Podpora regionální kulturní činnosti. (ed)

Busty z ytongu zdobí zahradu



Povedená díla z letního workshopy, která byla veřejnosti odhalena na zářijové vernisáži, již zdobí zahradu pořádající Základní umělecké školy v Chomutovské ulici. Doplnují tak pískovcové sousoší tří Múz, příběhy ještě lavičky pro doprovod studujících žáků. Foto Milena Sailerová.

Archa 777 v říjnu zve na nabitý týden

Druhý týden v říjnu bude spolek Archa 777 slavit v rámci měsíce věnovaného neziskovkám. Slavit ale nebude u dortu a vína, ale s rodiči a dětmi. Od pondělí 6. do pátku 10. října bude Mateřské centrum pro rodiče s dětmi zdarma. „Dále nabídneme veřejnosti, převážně dětem, každý den něco zajímavého: v pondělí výměnnou i prodejní burzu, v úterý soutěž v deskových hrách nejen pro děti, ve středu bazárek oděvů a hraček. Ve čtvrtek zde bude hostovat Mlýnský spolek, v pátek proběhne odměňování vítězů naší literární soutěže Děti čtou dětem a třešničkou na týdenním dortu bude loutkové divadlo,“ předkládá slavnostní menu spolku koordinátorka Šárka Janečková. Bližší informace budou na plakátcích a webových stránkách města Jirkova. Spolek provozuje mateřské centrum a dětský klub, sídlí na náměstí Dr. E. Beneše vedle banky GE Money. (ed)

Cenu Jirky převzal Jiří Černer



Kromě hudebních vystoupení bylo také na programu Hornické pouti ocenění významné osobnosti Jirkova. V letošním roce stanul na pódiu jednatřicetiletý Jiří Černer, člen Klubu českých turistů a vedoucí turistického oddílu mládeže TOM Stopaři 1918. Cenu Jirky mu předala Petra Černocká. Pořádání poutě podpořila Skupina ČEZ, Vršanská uhelná a. s. a Ústecký kraj. Foto LM



Půjčovny hraček ve školkách se osvědčily

Jirkovské školy po prázdninách pracují na plné obrátky, pokračují i aktivity projektu EMPAC v zapojených školských zařízeních, tj. v MŠ Nerudova, MŠ Smetanovy Sady a v přípravné třídě ZŠ Nerudova. Mezi nové aktivity, kterými se jirkovské zástupkyně inspirovaly v Londýně, patří už téměř rok půjčovna hraček ve školkách, podpořená Ústeckým krajem. Rodiče dětí ji využívají běžně, stejně zavedenou možnost odpoledního přístupu na zahrady MŠ. Jirkov také na jaře pozval partne-

ry projektu, aby viděli místní praxi. Mezinárodní projekt EMPAC je realizován prostřednictvím partnerství účastníků z Londýna, italské Bologni a Ústeckého kraje, který spolupracuje s městem Jirkov. Je zaměřen na děti ve věku čtyři až sedm let. Potrvá do konce března 2015 (původně měl skončit v říjnu 2014). Cílem projektu je zapojovat rodiče dětí pocházejících ze sociálně znevýhodněného prostředí do předškolní přípravy, aby se nastavil pozitivní přístup ke vzdělávání. (er/ed)

Svíčkové mistrovství má své vítěze



Stačí - ukazuje jedlík Jiří Nikl na asistentku, která mu dolévala na soutěžní knedlíky svíčkovou omáčkou. Foto ED

Sedmnáct kuchařů a kuchařek zkoušelo letos své štěstí na Mistrovství ČR ve vaření svíčkové na zámku Červený hrádek. První zářijový víkend se však na zámek sjeli nejen soutěžící v kuchařských zástěrách, ale i muži s povolenými pásky u kalhot - jedlíci. Šestičlenná porota, v níž byl nováčkem herec Jiří Krytinář, vybrala po důkladném ochutnávání a prozkoumávání jako nejlepší vzorek svíčkovou omáčku profesionálního kuchaře Jaro-

slava Petru z Ledče nad Sázavou. Poté přišla na řadu soutěž pro silné žaludky - kdo sní nejvíce knedlíků za půl hodiny. Stejně jako loni i letos se o první místo podělil mostecký Jiří Nikl a varnsdorfský Miloš Janček s výkonem naprosto stejným - 37 knedlíků. Součástí akce byla také zahrádkářská výstava připravena místními pěstiteli ovoce, zeleniny i bylinek, kteří přichystali také pestrou ochutnávku pokrmů z plodů své práce. (ed)



Zpravodajství z obcí - co nového u sousedů



Zelený mužik je tam, kam patří – u vody



Otvice – Dvě dřevěné sošky, které tvořily výzdobu dětského hřiště na okraji obce, se přestěhovaly do jejího centra. Vodník s ježibabou našli nové místo nedaleko obecního úřadu, u lávky přes potok. Ježibaba číhá za mohutným kmenem vrby, ale vodní mužik sedí přímo na torzu stromu, který si při loňských letních bouřkách vybral za cíl blesk. Zbytek kmene byl zarovnán a vytvořil tak hastrmanovi ideální posezení. (lm)

Pozvánka od Bolebořských bab: vyhlášení nejhezčích zahrádek a oslava svátku sv. Václava

V sobotu 27. září od 13 hodin budou v areálu bývalého rekreačního střediska vyhlášeny výsledky každoroční soutěže o nejhezčí bolebořskou zahrádku. Akce, kterou pořádá místní spolek Bolebořské baby ve spolupráci s obecním úřadem, bude spojena s kulturním programem k příležitosti svátku svatého Václava.

Od 13 hodin bude hrát skupina Makovec, na návštěvníky čekají slosovatelé vstupenky o věčné ceny. Pro děti budou připraveny soutěže a odměny včetně malého pohoštění zdarma. Dospěláci si mohou pochutnat na zakoupených dobrotkách od „Bab“ a každý, kdo je zná, ví, že bude z čeho vybírat. Občerstvení bude zajištěno ve všech směrech.

Bolebořské baby se těší na hojnou účast a připomínají, že mají připraven i záložní plán B pro případ nepříznivého počasí.

V Boleboři se rozloučili s prázdninami vesele

Boleboř – Také v obci nad Jirkovem se sešly děti, aby se rozloučily s prázdninami. V sobotu 30. srpna pro ně byly v areálu bývalého rekreačního střediska připraveny různé disciplíny, v nichž mohly prokázat svou zdatnost a šikovnost. Jejich rodiče se často do zápolení pustili s nimi a někdy ještě s větším zápalem než děti. Probíhaly zde závody ve skákání v pytlí, střelba ze vzduchovky, běh s míčkem na lžici, populární soutěž „Samá voda“ a „Rybíčko, ke mně“, soutěže dvojic v běhu s míčem a mnohé další.

Své síly změřily i týmy rodinné, když rodiče závodili v běhu s kolečkem naloženým potomky nebo v přetahované lanem. Celé odpoledne provázelo krásné počasí plné sluníčka, takže dobrou náladu nic nepokazilo.

Když se setmělo, přišel mezi děti rytíř Rumprecht z Boleboře, aby pa-



Pasování nadcházejících prvňáčků na školáky - zleva Dominika Dudová, Ondřej Bilak, Adam Trögl a Filip Tomaščík. Foto 2x Stanislava Bidlasová



Zápolení rodinných týmů - táta Milan Kohout nezapře, že je soutěživý typ.

soval školáky do cechu studentského. Doprovázeli ho členové společnosti Tercie Petr Bidlas a Matěj Kolář. Malí školáci převzali glejt a slavnostně slíbili, že budou plnit své školní povinnosti, jak se sluší a patří.

Potom se u táboráku čekali na úplnou tmou, protože pavouček Štěstí se zjevuje jen při zvláštních příležitostech a v noci. Pavouček si natáhl pavučinu mezi stromy a když k němu děti došly cestičkou osvětlenou pouze svíčkami,

trpělivě vyslechl všechna jejich přání. Šikovné děti, které se ho nebály, podávaly zlatým penízem. A protože to je kouzelný pavouček, bude se snažit, aby se děti štěstí doopravdy drželo – vždyť kdo by ho ve škole nepotřeboval...

Zábavné odpoledne a cestu k pavoučkovi Štěstí zorganizovala Sportovně kulturní komise při OÚ Boleboř. Velký dík za pomoc patří Aleně Hrudkové, Tereze Braunové a společnosti Tercie, historie hrou. (sb/lm)

Tradiční derby tentokrát kořistí dolňáků

Otvice – Po několika letech se v místním derby horňáků s dolňáky dočkali vítězství ti druhí – zástupci té části vesnice, která je položena pod silnicí, jež obec protíná. Tradiční utkání starších pánů se konalo poslední srpnovou nedělí a neslo všechny znaky opravdu přátelského utkání. Slovní hecování samotných hráčů i podobné laděné výkřiky z publika doprovázely sportovní výkony, jejichž aktérům často docházelo dech. Horňáci měli na rozdíl od soupeře hráče do rezervy, takže ti nejzadychanější si mohli aspoň na čas oddychnout. Ale nakonec jim ani tato výhoda nebyla nic platná, podlehl svým rivalům 1:5. Nezdálo se však, že by to někomu příliš trápilo. Byla to příjemná vesnická akce, v níž sport byl jen zámkou pro přátelské setkání.

Vítaným zpestřením pro diváky bylo už tradičně totéž derby v dámském obsazení. Ženy pobíhaly po hřišti, míč se kutálel tu s nimi, tu od nich, občas do něj některá z nich kopnula a pak se



Ve vesnickém derby jsou ostřejší zákroky výjimkou, ale když už na ně dojde, rozhodně se při něm nehladí na funke, jak dokládá „kosa“, kterou byl skolen kapitán dolňáků, v civilu starosta obce. Foto 3x Luboš Mizun

zas kutálel jinam, to vše bylo doprovázeno výkřiky „jé - mně, jo?“, „co mám dělat?“, „v bráně můžeš rukama!“, „zabraň nohu!“ a podobně. Po bezgólových deseti minutách přišly ke slovu

penalty „na velkou, my chceme kopat na velkou, do malý se netrefíme!“ Ani ty však rozhodnutí nepřinesly, protože se soupeřky, na rozdíl od chlapů, dokázaly dohodnout na remíze. (lm)



Dolňáci jako každoročně bojovali s nedostatečným počtem hráčů, vítanou a platnou posilou jim proto byla opět místní hráčka Ervěnice Miroslava Kolomazníková.



To, co se v mužském fotbale málokdy vidí - skupinové foto soupeřících týmů po utkání. Vlevo „horňáky“, vpravo „dolňáky“, mezi nimi rozhodčí, starosta Pavel Ašenbrenner.

Kalendář, v němž rok začíná 1. září



Boleboř – Mikroregion Lesenská pláň, jehož členem je i horská obec Boleboř, vydal originální školní kalendář, který v září putoval do škol v okolních městech, tedy také v Jirkově. Kalendář nazvaný Krušné hory očima dětí 2014–2015 je zaplněn kresbami dětí, zachycujícími naše pohory v průběhu všech dvanácti měsíců roku. A protože jde o kalendář školní, začíná prvním zářím a končí posledním srpnem. Informuje školáky o svátcích a prázdninách na české straně i na německé straně Krušných hor, obsahuje tabulku pro rozvrh hodin a zájmové kroužky i trhačí bloček na poznámky. (kh/lm)



STRUPČICE

Zpravodajství z obcí - co nového u sousedů



VRSKMAŇ

Vrskmaňskou hospodu zdobí nová pergola



Vrskmaň - Během prázdnin se vrskmaňská hospoda rozšířila o zastřešené letní posezení, pergolu (snímek nahore). V budoucnu by měla sloužit nejen místním. Starosta Václav Hora si ji představuje jako občerstvovací zastávku sportovců, kteří se budou pohybovat na trase nové cyklostezky. Ta povede z Chomutova do Strupčice po zaniklé železniční trati do Mostu. S výstavbou cyklostezky se začalo letos, dokončena by měla být příští rok. Starosta Hora s úsměvem říká: „Vrskmaň je už na cyklisty připravena.“

O tom, že přípravy na nové návštěvníky tu berou vážně, svědčí nejen nové fasády a zateplení (na snímku vlevo), kterého se restaurace přes léto dočkala, ale i její chystané přejmenování. Už za pár dní na ni bude nainstalována cedule s názvem Hospoda na stezce. (lm)

Také ve Strupčicích přivítali prvňáčky

Strupčice - První školní den zahájila Základní škola a Mateřská škola Strupčice slavnostním přivítáním prvňáčků před budovou školy. Po úvodním slovu ředitelky Jany Miškové přivítal nové žáky také starosta Luďěk Pěnkava, který jim a učitelům popřál v novém školním roce hodně radosti a zdatu.

Pak již po jednom přicházeli k učitelce Monice Bláhové, která je šerpou pasovala na prvňáčky. Paní učitelka pro ně nebyla úplně neznámá, seznámili se s ní ještě jako předškoláci, když docházeli na „školičku“ a plnili první úkoly, které je na nové prostředí postupně připravovaly.

Do třídy však mohli jít noví žáci až po splnění prvního úkolu – museli najít v areálu školy lističek se značkou, která je bude provázet celý první rok.



Adélka Poprovská byla při přivítání s paní učitelkou poněkud zaražená...



...zato Adélka Drdová dělala své první školní kroky s úsměvem na tváři.

Úkol splnili hravě, a tak mohli zasednout do lavic a prohlédnout si pomůcky připravené na lavicích. Paní vychovatelka je poté odvedla do družiny, kde si prohlédli hračky, jež tu na ně čekaly.

Rodiče mezitím zasedli na místa prvňáčků, aby dostali informace o tom, co jejich děti čeká v příštích dnech. Mimo jiné je to adaptační pobyt v Oldřichově u Teplce, na který mnozí první vyjedou vlakem. (jm/lm)

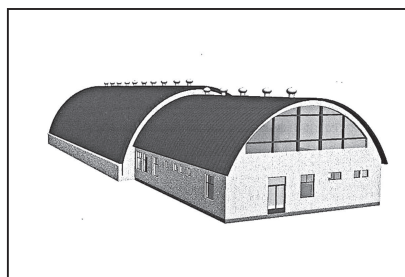
► Jedním z dvanácti kluků, kteří zasedli ve strupčické první třídě, byl i Mirek Jirkovský. Foto 3x Jiřina Ovčarová



Zažádali si o dotaci, pokud to vyjde, sportovní zázemí se rozšíří o multifunkční halu

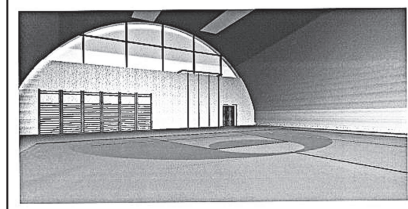
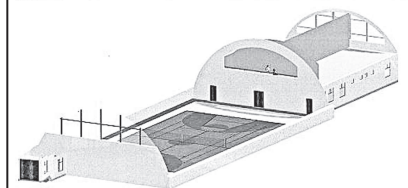
Strupčice – Obec, která se v posledním desetiletí věnuje všestrannému rozšiřování možností sportovního využití, přichází s dalším nápadem. Jde o projekt nové sportovní haly. Myšlenka to není nová, projekt je už zpracován a připraven k realizaci, jde „jen“ o peníze. „Zatím není nic rozhodnuté, teprve jsme podali žádost a zároveň na našich internetových stránkách zjišťujeme formou ankety, jaký názor na tento záměr mají občané,“ říká starosta Strupčice Luďěk Pěnkava k novince, která se objevila na webových stránkách obce. Zatím, po měsíci, se vyjádřilo 60 občanů, a novou halu by uvítalo 85 % z nich.

Nová sportovní hala, jak je vyprojektována, by byla propojena se školní tělocvičnou směrem k fotbalovému hřišti. Její vnitřní dispozice počítají s rozměry 40 x 20 metrů. Multifunkční sportoviště, na němž se dá hrát volejbal, basketbal, házená, sálková kopaná, tenis, badminton a stolní tenis, má být doplněno cvičební místností pro ženy, posilovnou, šatnami se sociálním zázemím, bufetem i malým hledištěm.



Vizualizace haly, pohled zvenčí.

Náklady jsou vykáulovány na 25 milionů korun, žádost o dotaci počítá s finanční spoluúčastí obce ve výši 15 %, tedy přibližně 3,75 milionu korun. O tom, zda ambiciózní projekt dostane zelenou, se rozhodne už koncem listopadu. (lm)



Vizualizace haly - interiér.

Repro OÚ Strupčice

Strupčice

Program

13:00	Slavnostní zahájení
13:30	Medvěďák Eda s medvědem
14:00	Cirkus Berto
14:30	Soutěž pro děti o ceny
15:00	Hudební skupina Těžká pára
15:30	Cirkus Berto
16:00	Posvěcení nového praporu obce
16:30	Medvěďák Eda s medvědem
17:00	Hudební skupina Těžká pára
17:30	Cirkus Berto
18:00	Medvěďák Eda s medvědem

výstava fotografií ZŠ (historie-současnost)
stánek s burčákem a vínem
ochutnávka poutových koláčků a vyjížďka koňským povozem

SO

27.9

od

13:00

NE

28.9

10:45	Svatováclavská mše
15:30	Slavnostní odhalení pomníku obětem I. a II. světové války (před hřbitovem)
16:00	Koncert zpěvačky Lady Bečkové s klavírním doprovodem Radka Schejbala v kostele sv. Václava

SVATOVÁCLAVSKÁ POUŤ 2014

U příležitosti 100. výročí narození Antonína Sochora, jemuž je věnován jeden z pomníků v Jirkově

Díl druhý: Pomníky v parcích

Přinášíme pokračování seriálu místního historika Michala Bečváře:

Na konci minulého dílu jsem se rozloučil s tím, že na hřbitově je umístěn pomník, který byl původně jinde. Pomník - vyšší kámen s připevněnou deskou - je od roku 2009 usazen naproti Pomníku obětem 2. světové války, dříve stál u hřiště v Olejomylnském parku, při vstupu z ulice Palackého.

Německá minulost města

Nad čtyřicet let jmeny padlých je nadpis Zur Erinnerung unserer im Weltkrieg 1914–1918 gefallenen Turnbrüder čili „Na paměť našim ve světové válce 1914–1918 padlým turnerským bratřím“. Padlí byli členy Deutsche Turnverein, německého tělovýchovného spolku, a nepocházeli jen z Jirkova. Přestože se radnice chystala vzdát poctu občanům města, kteří se z války nevrátili, turneři nečekali. Najali kameníka Richtera z Jirkova a pomník u svého hřiště, mnohem později zvaného Koteňák, 15. června 1924 odhalili.

Stejně jako zdatnost sokolská, i ta německá turnerská byla pověstná, a tak Henleinova SdP od května do podzimu roku 1938 využívala turnery při prosazování svých zájmů v pohraničí a nasazovala je k vyhánění Čechů a ze-



Pomník ve Svojsíkových sadech.
Foto Miloš Štáfek

jména k fyzickým útokům na německé komunisty a sociální demokraty. Proto u některých současných jirkovských Němců, ať už žijících v Jirkově, nebo v zahraničí, vzbudilo nedávné ošetření pomníku přinejmenším údiv. Hořkost tohoto paradoxu spočívá také v nerovném postoji k jiným památkám: Msta za předmnichovské události vedla k úplnému zničení mnohem většího a výpravnějšího jirkovského pomníku, který stál v Schillerově parku, v dnešních Smetanových sadech.

Zničené monumenty

Pomník nazývaný prostě Jahngedenstein čili Jahnův památník byl slavnostně odhalen 16. června 1912

na paměť 60. výročí úmrtí Friedricha Ludwiga Jahna, zakladatele Deutsche Turnverein, a u příležitosti více než stoleté existence spolku. Slavnostního proslovu se zhostil chomutovský profesor Rudolf Löbl, poslanec Českého zemského sněmu a poslanec Říšské rady. Vrcholu mohutné kamenné stély dominoval ve vyhlazené kruhové ploše vytesaný Jahnův portrét. Po květnu 1945 památník dlouho nestál, na čas jej nahradil pomník dobové tendence, pamětníci si možná vybaví již jen sokl se sutí kamenů, která park „zdobila“ do zahájení stavby okolních panelových domů.

Od roku 1945 postupně chátrá rovněž velký, architektonicky zajímavý Památník obětem 1. světové války, který vznikl v roce 1928 v parku na místě bývalého hřbitova sv. Anny, v dnešních Svojsíkových sadech. Odhalen byl obcí k 10. výročí ukončení války. Ze 141 jmen padlých (z nich 34 pohřešovaných) Jirkovanů není dnes na pomníku patrné ani jedno a na půlkruhovém vrchlíku chybí nápis s věnováním „Hrdinům Domov“: 1914 den Helden † der Heimat 1918. I když byla na pomníku duplicitně vyznačena jména některých padlých turnerů, na rozdíl od turnerského pomníku je tento památník v Centrální evidenci válečných hrobů zapsán.

Ještě dodám, že na obou pomnících, turnerském i obecním ve Svojsíkových sadech, jsou (byla) v německé transkripci i příjmení česká. Za císaře přece bojovali jeho národové. (mb)

Výstava o želvách má také pomoci

Zapojit se do problému na druhé straně světa nabízí výstava na zámku Červený hrádek.

Na několika panelech je návštěvníkům stručně popsán a zobrazen život v Indonésii, především ale úděl tamních želv, kterým hrozí vyhynutí.

Na ostrovech okolo Bornea žijí čtyři ze sedmi ohrožených druhů mořských želv. Domorodci je loví jako potravu i jako materiál pro výrobky. Zvrátit tamní zvyklosti se snaží dobrovolnice Hanka Svobodová z Prahy, koordinátorka projektu na ochranu mořských želv v Indonésii v Turtle Foundation. Začíná u dětí. „Přesvědčuje je, že želvičky jsou jejich přírodní bohatství a ne jídlo,“ vysvětluje Alexandra Zdeňková z Jirkova, která výstavu spolupořádá.

Kdo by chtěl snaze zachránit želvy v Indonésii pomoci, může přinést na recepci zámku plyšovou želvičku anebo i finanční příspěvek. Proč plyšáci? „Pošli je Hance, aby je rozdala indonéským dětem, třeba pak přestanou želvy jíst, když k nim přes roztomilou hračku získají citový vztah,“ uvažuje Zdeňková. (ed)

ŘÁDKOVÁ INZERCE

Koupím pivní sklenici z pivovaru Jirkov. Tel.: 732 170 454.

Je libo hrát na bicí, vyrábět z hlíny nebo tančit?

Dům dětí a mládeže Paraplíčko, který sídlí ve Školní ulici čp. 1725 v Jirkově, nabízí od září dětem, mládeži i rodičům s dětmi širokou nabídku zájmových kroužků. Bližší informace jsou na www.ddmparaplicko.cz nebo na vyžádání na telefonu 474 654 313.

Keramika - výrobky z hlíny, vypékání, malování, práce na hrnčířském kruhu
Šikulka - výroba dárkových předmětů, výtvarné činnosti, práce s materiály
Radovánek - kombinace výtvarných a pohybových činností
Ateliér - výroba dekorativních předmětů z přírodní liány - pedigu, pro dospělé
Pedigová dílna - výroba dekorací z pedigu a pletení košíků, pro děti
Klavír, klávesy - výuka hudební teorie, nácvik, vystoupení
Kytara - výuka hudební teorie, nácvik, vystoupení
Flétna - výuka hudební teorie, nácvik, vystoupení
Bicí nástroje - výuka hudební teorie, nácvik
Zpěv - výuka hudební teorie, nácvik písní, vystoupení
Berušky - moderní scénický tanec, nácvik, vystoupení
Show Dance - moderní scénický tanec, nácvik, vystoupení, soutěže
Břišní tanec - břišní orientální tanec, nácvik, vystoupení

Balet - nácvik sestav, vystoupení
Zumba - latinskoamerické tance poutavou formou, nácvik sestav

Pohybovky - hry, soutěže, dovádění v tělocvičně DDM

Radovánek pro nejmenší - hry, soutěže, dovádění v tělocvičně DDM, zpěv, výtvarné činnosti, cvičení s říkadly

Cvičení rodičů s dětmi - hry, soutěže, tělocvična DDM, cvičení s říkadly

Stolní tenis - základy hry, soutěže, turnaje

Taekwondo ITF - základy sebeobrany

Šprtec - stolní hokej, základy hry, soutěže, turnaje

Hledači kešek - turistické výlety s GP přístrojem, práce na počítači

Šipky - hry, soutěže, turnaje

Cvičení na balóněch - pohybové aktivity na posílení svalstva

Aerobic - cvičení s hudbou

Počítače - individuální a síťové hry na počítačích

XBOX Kinect - pohybové hry promítnuté postavy hráče na plátno, soutěže

Šachy - výuka hry, soutěže, turnaje

Deskové hry - nácvik nových her, soutěže, turnaje

Mazlíčci - chovatelský kroužek - péče o zvířátka, poznávání přírody

Pokusy - prověřování zajímavých fyzikálních zákonů

Angličtina - výuka a procvičování anglického jazyka poutavou formou

Cvičení pro ženy - formování postavy

Žabáček - dovádění v bazénu, výuka plavání, otužování

Tai - Chi - pomáhá k rovnováze mysli i těla, pro děti i dospělé

DDM pořádá během roku také různé akce, zájezdy a tábory letní i zimní.



Kroužek Mazlíčci. Foto DDM

Společnost **E.B.J.-produkt s.r.o.**
se sídlem v ul. K. Marxe 1689

Přijme:

- Dělnice v elektrotechnice na ranní a odpolední směny
- Kontrolní pracovnice na ranní a odpolední směny

• Pracovníka – pracovníci s perfektní znalostí němčiny slovem i písmem.

V případě Vašeho zájmu o zaměstnání + podrobné informace se dostavte osobně v pracovní dny v době od 9:00 do 12:00 do kanceláře asistentky k osobnímu pohovoru.

HOLANDSKÝ NÁBYTEK *U DUBU* **Jirkov**

Velký výběr levného rustikálního nábytku a spousty bytových doplňků na ploše 500 m²

Přivítáme vás na našem obchodě v Jirkově, Jezerská 1827
www.holandsky-nabytek.net, tel: 723 791 421

Na vše odvoz do 30 km ZDARMA
Otevírací Doba: Po-Pá 10.00-17.00
So. 9.00-11.30

POHŘEBNÍ SLUŽBA JIRKOV

Logo: AΩ

ZNAM KVALITY
PROPOJČUJE
SDRUŽENÍ POHŘEBNICTVÍ ČR

Vysočanské zahrady a.s.
krematorium

Člen sdružení pohřebnictví

Zákaznická linka - ZDARMA

NON STOP: 800 26 11 28

Nově otevřená kancelář v obřadní síni na hřbitově v Jirkově.

PO – PÁ: 7.30 – 16.00 tel.: 474 68 40 40
STÁLÁ SLUŽBA: 776 33 22 18
e-mail: jirkov@pohrebnislužbajirkov.cz
web: www.vysocany.cz

Poskytujeme kompletní služby v oboru pohřebnictví na vysoké profesionální úrovni.

Nově otevřená agenturní kancelář v Jirkově

Vám nabízí pojištění:

- životní, úrazové,
- domácnosti, bydlení,
- motorových vozidel,
- odpovědnosti,
- cestovní,
- doplňkové penzijní spoření a jiné.

A navíc veškeré poradenské služby zdarma!

Generali Pojišťovna a.s.
agenturní kancelář Jirkov
ul. Kostelní 54

Jarmila Klímová, tel.: 604 357 449



Představení čtrnácti kandidátů na starostu Jirkova

V Jirkově se o práci zastupitelů uchází 341 lidí ze čtrnácti stran. Je na občanech samotných, koho si vyberou, aby se staral o rozvoj města. Svůj hlas budou vhadzovat do volebních urn v pátek 10. nebo v sobotu 11. října v příslušných volebních okrscích.

Jirkovské noviny představují na této straně kandidáty, kteří jednotlivé strany vedou. Vzhledem k počtu stran dostal každý tři otázky a vymezený prostor na odpověď.

Otázka č. 1: **Jak dlouho žijete v Jirkově?**

Č. 2: **V jakém oboru pracujete?**

Č. 3: **V případě úspěchu u voleb se hodláte zaměřit na kterou konkrétní oblast?**

5. Komunistická strana Čech a Moravy
Jaroslav Cingel, 62 let



1. Do Jirkova jsem se přistěhoval v roce 1978 do bytu v domě, v němž stále žiji.

2. Po odchodu z místa místostarosty před čtyřmi lety jsem začal pracovat jako správce a skladník u soukromé společnosti.

3. Nejsem vyhraněnou osobností, zajímají mě potřeby občanů (kulturní a sportovní) a správa obce, jak a s jakými prostředky se hospodaří ve prospěch občanů všech věkových kategorií.

10. Česká strana soc. demokratická
Ing. Radek Štejnár, 47 let



1. V Jirkově jsem se usadil v roce 1987.

2. Od roku 2006 jsem starosta Jirkova, předtím jsem pracoval jako projektový manažer.

3. Důležitým tématem je bezpečnost. S ostatními starosty vyvíjíme tlak na změnu zákonů, které by daly obcím větší pravomoci v boji proti problémovým spoluobčanům. Nelze se ale soustředit jen na jednu oblast, protože rozvoj města je mnohostranný.

1. Strana soukromníků ČR
Josef Urban, 69 let



1. V Jirkově žiji od roku 1975.

2. Jsem důchodce. 12 let vykonávám funkci předsedy ZO ČZS a nyní i MO SsČR.

3. Mým cílem je prosazovat řešení oprávněných většinových zájmů občanů Jirkova, z tohoto hlediska napomáhat také jednotlivým osobám. Usilovat o tvorbu předpokladů pro úspěšné působení místním soukromníkům a o zachování osad zdejších zahrádkářům.

6. Občanská demokratická strana
Dana Juršťáková, 53 let



1. V Jirkově žiju od roku 1993, takže 21 let.

2. Od roku 2012 jsem místostarostka Jirkova, předtím jsem pracovala jako manažerka výrobní akciové společnosti.

3. Jako zásadní úkol vnímám zvýšení bezpečnosti a zlepšení soužití ve městě, tak aby se tu lidem žilo jako dříve. Zasaduji se o to, aby byl Jirkov čistým, bezpečným městem se spokojenými a především slušnými obyvateli.

11. Strana svobodných občanů
Josef Šebek, 55 let

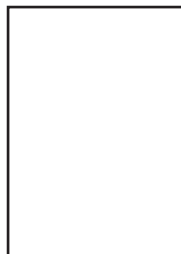


1. V Jirkově pracuji a žiji dost dlouho na to, abych znal potřeby místních, špatná rozhodnutí stávajícího vedení a „objektivitu“ Jirkovských novin.

2. Není důležité, v jakém oboru pracuji, ale zda mám zájem pracovat pro obyvatele Jirkova.

3. Přednostně zachování školních kuchyní, zvýšení bezpečnosti a zamezení protekce ve veřejných zakázkách.

2. Česká suverenita
Dáša Zacharová, 54 let



Na telefonickou a e-mailovou nabídku nereagovala.

7. ANO 2011
Jiří Banovský, 45 let



1. Do Jirkova jsem se přistěhoval před 25 lety.

2. Od revoluce vedu obchod se starožitnostmi, který provozuji dodnes. Spolupracuji s okresním muzeem. Od roku 2010 jsem přisedicím u Okresního soudu v Chomutově.

3. Mou prioritou je oblast bezpečnosti občanů Jirkova a hospodárného fungování města, kvalitativní a efektivní změny v politickém vedení města.

12. NOVÝ SEVER
Jiří Janda, 44 let



1. Střídavě v Jirkově a okolí žiji 10 let.

2. Již 20 let pracuji v manažerských pozicích. Nyní je mou náplní řízení lidí, plánování a dodržení rozpočtů.

3. Na ekonomiku městských organizací, na podporu preventivních opatření ke snížení pouliční kriminality a dostupnosti drog, zkomplikování přílivu nepříznivých do našeho města a respektování nočního klidu.

KDU ČSL a TOP 09
MUDr. František Černaj, 52 let



1. V Jirkově, v části Starý Březeneček, bydlím 18 let.

2. Ve zdravotnictví.

3. Zdravotnictví, zachování rozsahu a kvality zdravotních služeb v Jirkově.

8. Otevřená radnice s podporou Iniciativy za MHD zdarma



Michal Batrin, 66 let

1. V Jirkově žiji kolem 40 roků.

2. Jsem důchodce.

3. Chtěl bych se zabývat otázkou dopravy, veřejné služby včetně komunálního odpadu a v poslední době i městskou policií.

13. PRO Sport a Zdraví
Zdeněk Hlinovský, 52 let



1. Od narození, skoro 53 let

2. Poskytování tělovýchovných služeb, podnikatelská, finanční, organizační a ekonomická poradenská činnost

3. K tomu, aby občan mohl být zdravý a věnovat se sportu, se potřebuje ve svém městě cítit bezpečně, mít práci, vzdělání pro děti, kvalitní bydlení, dopravní obslužnost a funkční úřad. Proto se zaměříme nejen na zdraví a sport, ale na všechny aktuální problémy.

Jirkov 21. století
Libor Klas, 39 let



1. V Jirkově žiju téměř 20 let.

2. Strojvedoucí.

3. Určitě bych se chtěl zaměřit na MHD, a to především na navýšení počtu spojů u autobusu č. 16 a vylepšení návaznosti autobusu č. 13 na vlakové spojení, pokračovat v rekonstrukcích komunikací a chodníků, vylepšit životní prostředí v zeleni, a to především lepší údržbou zeleně - sekání trávy. Stálá podpora dětí a mládeže a sportovních organizací.

9. NE Bruselu - Národní demokracie
Vít Klimeš, 42 let



1. Bydlím tu od roku 1990.

2. Zabývám se nezaměstnaností a výší platů.

3. Chceme provázat společnost ONZA s městskou policií, její financování na základě výběru pokut. Rozšířit úřední hodiny na městském úřadě ze dvou dní v týdnu na pět. Vybudovat pěší a cyklostezku.

14. STAROSTOVÉ A NEZÁVISLÍ
Ing. Tomáš Procházka, 49 let



1. V Jirkově jsem zatím prožil od narození 49 let.

2. 24 let se věnuji navrhování a přípravě staveb od průmyslových areálů po úpravy bytových jednotek.

3. Určitě se nepovažuji za polyhistora, proto zůstanu u své odbornosti - rozvoj města a investiční výstavba. A protože se už od dětství pohybuji ve sportu, tak ještě oblast volného času mládeže.

PROGRAM KINA

⇒ Expendables: Postradatelní 3: čt 18. 9., st 24. 9. a pá 26. 9. vždy od 20 h

⇒ 10 pravidel, jak sbalit holku: pá 19. 9. od 9h

⇒ Láska na kari: pá 19. 9. od 17:30

⇒ Strážci Galaxie: pá 19. 9. od 20 h, so 20. 9. od 17:30

⇒ Útěk z planety Země: so 20. 9. 2D, ne 21. 9. 3D, vždy od 15 h

⇒ Lepší teď než nikdy: so 20. 9. od 20 h

⇒ Labyrint: Útěk: ne 21. 9. a čt 25. 9. vždy od 17:30, so 27. 9. od 20 h

⇒ Jak vycvičit draka 2: st 24. 9. od 17:30 3D, so 27. 9. 2D a ne 28. 9. 3D vždy od 15 h

⇒ Želvy Ninja 3D: so 27. 9. a čt 2. 10. od 17:30

⇒ Tři bratři: ne 28. 9. a st 1. 10. vždy od 15 h

⇒ Výchozí bod: st 1. 10. od 20 h, pá 3. 10. od 17:30

⇒ Equalizer: čt 2. 10. a pá 3. 10. od 20 h, so 4. 10. a čt 9. 10. od 17:30

⇒ Všiváci: pá 3. 10. od 9 h

⇒ 7 trpaslíků: so 4. 10. 2D a ne 5. 10. 3D vždy od 15 h, st 8. 10 od 17:30

⇒ Zmizelá: so 4. 10. a st 8. 10. od 20 h, ne 5. 10. od 17:30

⇒ Andělé všedního dne: čt 9. 10., so 11. 10., st 15. 10. a pá 17. 10. vždy od 20 h, pá 10. 10., ne 12. 10. a čt 16. 10. vždy od 17:30

⇒ Nejhledanější muž: pá 10. 10. od 20 h, so 11. 10. 17:30

⇒ Dům kouzel: so 11. 10. 2D a ne 12. 10. 3D, vždy od 15h, st 15. 10. od 17:30

⇒ Herkules 3D: čt 16. 10. od 20 h, pá 17. 10. od 17:30

⇒ Pojedeme k moři: pá 17. 10. od 9 h

Případné změny a online rezervace na www.kinojirkov.nainternetu.cz.

JN	MOULT BARBARA HELMANN	PROLOGNA	ENTRÉE PASCAL BENOIT	JN	JEET GREGORY	PROLOGN	POURQUOI PASCAL BENOIT	STUJ PASCAL	NÉCESSITÉ PASCAL BENOIT	JN	MINCE NANCY VIA	AVANT COCHON	HEURE BARBARA	TACHONNA
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				
TRAVAIL VOLANT				TRAVAIL VOLANT						BARON				

Fotbalové hřiště v Mostecké prošlo přes prázdniny zkrášlovací kúrou

TJ VČSA Ervénice, která je s bezmála dvěma sty šedesáti členy největším fotbalovým oddílem na Chomutovsku, „hospodaří“ na dvou hřištích. Horní, v Žižkově ulici, ke klubu patří od jeho příchodu do Jirkova a jeho zázemí tvoří přirozené centrum jednoty. Spodní, v Mostecké ulici, ji přibýlo před několika lety po sloučení se Slovanem Jirkov a v posledních letech stále více volalo po obnově. Dočkalo se jí letos o prázdninách.

„Hospodaříme s rozpočtem milion šest set tisíc korun, město nám přispělo částkou šest set padesát tisíc. Z části těchto provozních peněz, a zejména za příspěpní sponzorů, se nám letos podařilo modernizovat hřiště v Mostecké ulici,“ říká předseda TJ Martin Schatz.

Toto sportoviště slouží k tréninkům i zápasům mladším žákům, starším a mladším dorostencům a ženám, zbylé kategorie (muži a přípravky) hrají na hřišti v Žižkově ulici. „Instalovali jsme závlahu hřiště, natřeli jsme tribunu a opravili část její střechy, ale nejvýraznější změna pro hráče jsou asi práce v budově, jež slouží jako zázemí.“ Byly vyměněny rozvody vody a sprchy včetně obkladů.

O tom, že si sprchy inovaci rozhodně zasloužily, svědčí dosavadní ještě pů-



Dvě ze dvaceti čtyř „kačen“ v akci. V pozadí je vidět čerstvě natřená tribuna.

vodní obklady. „Byl na nich letopočet 1960,“ říká Schatz a zároveň podotýká, že tato změna k lepšímu paradoxně nevedla navzdory hospodárnějšímu systému rozvodů k úspoře vody, ale naopak. „Dřív se tu nikdo sprchovat nechtěl, upřímně řečeno, není divu. Zato dnes se tam po zápase nebo tréninku každý hrne, takže ve finále nám spotřeba vody po modernizaci stoupla.“

Rekonstrukce stadionu v Mostecké je kvůli finanční náročnosti rozdělena na etapy, první proběhla předloni, druhá letos a třetí je připravená na příští rok. Záleží na tom, jestli se podaří sehnat peníze. „Požádali jsme město o bezúročnou půjčku tři sta tisíc korun, pokud to vyjde, dokončili bychom úpravu areálu včetně opravy střechy a koupili novou sekačku. Ta stará už přestluhuje, zatím sekáme zapůjčeným strojem,“ dodává Schatz. „Tím bychom hřišti, které jsme dosud trochu opomíjeli, dali to, co potřebuje, a mohli se zase soustředit na areál v Žižkově ulici. I pro ten samozřejmě máme plány na vylepšení, pořád je co zlepšovat, ale všechno je otázka peněz.“ (lm)



Nové sprchy se těší, na rozdíl od těch předchozích, u fotbalistek i fotbalistů velké oblibě. Foto 2x Luboš Mizun



Při instalaci závlahy přišla ke slovu i těžká technika. Foto archiv TJ VČSA

nábor fotbal nábor fotbal nábor fotbal

TJ VČSA Ervénice hledá novou krev, kluky ročník 2008 a 2009.

Rodiče mohou své potomky přivést na tréninky, které probíhají každé úterý a čtvrtek od 15:45 na hřišti v Žižkově ulici. Informace na tel. č. 736 270 503 (p. Březek), 722 047 422 (p. Národa).

Konec léta patřil předsezónní přípravě



Jedním z herních prvků, které příprava nacvičovala, byly samostatné útoky na brankáře po zpracování přihrávky. Foto Luboš Mizun

Poslední dva týdny prázdnin věnovali kluci ze starší přípravy 1. SK Jirkov přípravě na nadcházející sezonu. Na hřišti v Březenci procvičovali své herní návyky. Pod vedením trenérské dvojice Jaroslav Cingel - Iveta Recmanová nacvičovali obranné a útočné situace.

Přilší šťastně však do nového ročníku okresního přeboru však Jirkovští nevstoupili. Podlehli soupeřům z TJ Kopisty na jejich hřišti v Janově vysoko 1:9. Náladu si nespravili ani v následujícím domácím utkání, které prohráli s Postoloprty 2:3. (lm)

Domácí mistrovská utkání Volejbalového klubu Ervénice

místo: Tělocvična Základní školy Krušnohorská - Jirkov

datum	kategorie	název družstva hostů	čas
20. 9.	1. liga juniorky	Baník Most	10:00 + 14:00
21. 9.	KP starší žáci	mistrovský turnaj	9:00
27. 9.	KP muži B	Slávie Ústí n. L.	10:00 + 14:00
4. 10.	1. liga junioři	Karlovarsko	10:00 + 13:00
4. 10.	2. liga muži A	Česká Lípa	11:30 + 14:30
10. 11.	2. liga muži A	Slávia Plzeň	10:00 + 13:00
10. 11.	1. liga juniorky	Sever Žatec	10:00 + 14:00
10. 11.	1. liga junioři	Turnov	11:30 + 14:30
18. 11.	KP mladší žáci	mistrovský turnaj	9:00
18. 11.	KP I. třídy ženy A	Sokol Litoměřice	10:00 + 14:00
18. 11.	1. liga juniorky	Španělka Řepy	12:00 + 16:00

Domácí zápasy TJ VČSA Ervénice: muži A a B, ženy, dorost

Hřiště Žižkova

den	datum	mužstvo	soupeř	výkop
NE	21. 9.	muži B	Údlice	16:30
SO	27. 9.	muži A	Dobroměřice	16:30
NE	5. 10.	muži B	Kozly	16:00
SO	11. 10.	muži A	Podbořany	16:00

Hřiště Mostecká

den	datum	mužstvo	soupeř	výkop
NE	5. 10.	ženy	Postoloprty	16:00
SO	11. 10.	dorost st.	Litoměřice	10:00
SO	11. 10.	dorost ml.	Litoměřice	12:15
NE	19. 10.	ženy	Souš	15:30

Mladí volejbalisté ladili formu v Perštejně

V posledním prázdninovém týdnu se uskutečnilo v Perštejně v areálu místní Tělovýchovné jednoty Spartak soustředění VK Jirkov - Ervénice, jehož se zúčastnilo celkem 40 mladých sportovců a 5 trenérů mládeže. Volejbalisté v průběhu týdne nabírali fyzickou kondici a ladili formu na blížící se sezonu. I když došlo k několika lehčím zraněním, které však ke sportu patří, akce splnila svůj účel. Akce se uskutečnila za podpory Ústeckého kraje, jemuž patří poděkování stejně jako vedení obce Perštejn a místní TJ, jež připravily jirkovským sportovcům po všech stránkách velmi dobré podmínky. (zh)



Jirkovští sportovci, kteří se účastnili soustředění v Perštejně. Foto archiv klubu

Závěrečný turnaj na jirkovských kurtech opanovali domácí

Jedenáct celostátních turnajů mládeže v tenise na jirkovských kurtech zakončil turnaj mladších žáků.

Ze 32 účastníků se do semifinále probíjeli Josef Koláček a Matěj Laibl. Oba svá utkání s přehledem vyhráli. Koláček s nasazenou jedničkou teplickým Valouškem 6:2, 6:2 a Laibl s nasazenou dvojkou chebským Hlavatým 6:2, 6:0.

V jirkovském finále zvítězil Laibl nad Koláčkem 6:3, 6:1 a jako okresní přeborník si letos připsal již páté vítěz-

ství na celostátních turnajích. Oba finalisté si spolu zopakovali i finále čtyřhry, v němž své soupeře ze semifinále Hlavatého s Valouškem porazili 6:4, 6:3.

Jak hodnotí skončenou sezonu předseda klubu Luděk Zedek? „Byla úspěšná. Družstvo mladších žáků postoupilo mezi elitu po pěti letech, když vyhrálo svou soutěž bez jediné porážky. Starší žáci zakončili na smolném druhém místě s rozdílem jediného bodu ve skóre za prvním Viamontem Teplice, který ovšem dokázali porazit na jeho

kurtech 6:3. Osudovým se ukázalo prohrané utkání 4:5 se třetím Louny. V Lounech pro nemoc nestartovaly naše jedničky Drábová a Adam.“

Družstva dorostu, minitenisu i babytenisu zakončila sezonu podle očekávání ve středu tabulky.

Zedek zároveň vyjádřil poděkování hlavním sponzorům klubu - městu Jirkovu, Vršanské uhelné a. s. a Severní energetické a. s. „Bez jejich finanční podpory by klub nemohl pracovat s mládeží na současně úrovni.“ (lz/lm)

Jirkovské noviny

Měsíčník pro obyvatele Jirkovska

Vydavatel: Město Jirkov. Povoleno Okresním úřadem v Chomutově, referátem kultury reg. zn. MK ČR E 12007. Náklad 9 600 kusů. Redakce: Mgr. Eva Dušková, DiS., Mgr. Luboš Mizun.

Redakční rada: Dana Juršáková, Bc. Jiří Kordanič, Milena Sailerová, Mgr. Bedřich Fryč.

Sídlo redakce: Městský úřad Jirkov, náměstí Dr. Edv. Beneše 1 (odbor VSVP, kancelář č. 41), 474 616 481, jirkovske.noviny@jirkov.cz, www.jirkov.cz/jirkovske-noviny.

Tisk: Tiskárna AKORD Chomutov, s. r. o.

Přijímání příspěvků a inzercí v redakci. Nevyžádané materiály se nevracejí, redakce si vyhrazuje právo na krácení příspěvků. Zveřejněné články nemusejí být vždy shodné s názorem redakce. Za obsahovou správnost ručí autoři.

Distribuce: Česká pošta do všech domácností a firem v Jirkově, Červeném Hrádku a Březenci, vždy poslední pondělí a úterý v měsíci. Pokud jste nenašli noviny ve své schránce, kontaktujte prosím redakci. Dále vlastní distribuce na vybraných místech vždy 3. středu v měsíci.